

# ASI Associated Students, Inc.

## Funding Request Form

2018-19

...For the Students, by the Students!

**Necessary Documents:**

- Event Flyer w/ ASI Logo
- CSI Event Reg. Form
- Estimates / Food Permits
- Event Estimates / Invoices

2018-2019  
CSI

**Contact**

Officer Name:  
Officer Title:  
Address:  
City/State/Zip:  
Phone & Email:  
Officer Signature:

**Organization**

Club/Organization: Latin American Studies  
Event Title: Liberated Futures: Colloquium on Central America Caribbean  
Date(s) of Event: Nov. 29-30, 2018 Semester Fall  
Location of Event: CSULA- USU  
Expected Total Attendance: 200  
Expected Attendance of Cal State LA Students: 150

**Event Description and Total Cost Breakdown**

Briefly describe the event:

This colloquium will consist of workshops that focus on the topics of Diaspora, Interdisciplinary Studies, as well as the arts and cultural production. This conference will provide a space to reflect and celebrate the lives and accomplishments of Central American and Caribbean communities, and ultimately envision decolonized, liberated futures.

Is the event open to all Cal State LA students? Yes

How will this program enhance the Cal State LA experience?:

During this conference, students, professionals, community and allies will come together in solidarity to exchange experiences, knowledges and skills that will continue to enrich the futures of diasporic

**Hospitality**

Description	Amount
Catering - Mars Caribbean	\$1,800.00
Catering - Guatemalteca Bakery	\$1,200.00

**Honoraria/Contracts**

Description	Amount
flights: Aleksander Aguilar Antunes	\$1,500.00
" "Melissa Cardoza	\$800.00
" "Rebeca Lane	\$600.00
" "Federico Peixoto	\$450.00

**Marketing**

Description	Amount
flyers	\$175.00
banners (x4)	\$460.00
program booklets	\$225.00

**Other**

Description	Amount
Soundssystem Rental Equipment	\$2,250.00

**Event Summary**

Total Cost of Event: \$9,460.00  
Amount Requested from ASI: \$3,000.00  
Amount from other sources: \$6,460.00

**For Office Use Only • Do Not Write Below**

**Important:**

- (1) *All Funding Request Forms must be turned in by 12 PM Friday, the week before the Funding Sub-Committee Meetings.*
- (2) *Additionally, funding request forms must be turned in no less than 10 business days (2 weeks) prior to the event.*
- (3) *Deadline for Request for Payment or Purchase Order (RPP) is 15 days after the event.*

**All forms must have a Time Stamp and**

staff initial: **SK**

LN

18 SEP 20 10:36:40

What other resources are you employing for this event?  
Interdepartmental Donation Requests. Campus Fundraising. Non-Profit Sponsorships.

# CALL FOR PROPOSALS:

## "Liberated Futures"

A Colloquium  
on Central America  
& The Caribbean

Cal State LA Latin American Studies & The Latin American Studies Society are seeking paper, workshop & art proposals for two days of presentations!

This colloquium will explore issues, debates and emerging theories regarding Central American & Caribbean experiences, histories and current political discourse.

We welcome proposals from undergraduate/graduate students, artists, community organizers, independent/hood scholars and faculty.

**TYPE:** Call for proposals; inclusive of workshop, thesis & art submissions.

**WHERE:** Cal State LA. Los Angeles, CA.

**WHEN:** November 29<sup>th</sup> - 30<sup>th</sup> 2018.

### SUBJECT FIELDS:

Diaspora-Migration-Deportation-Asylum & Border Studies / Interdisciplinary Studies / Art History  
Women Gender-Sexuality & LGBTQ Studies / Pan African & Afrolatino Studies / Urban Studies  
Latin American Studies / Decolonial & Indigenous Studies / Geography / Communications & Media  
Economics & Globalization / Public Health / Religious Studies / Political Science / War & Conflict  
Social Movements / Performance / Cultural Production / Language / Healing / Social Media etc.

**TO PARTICIPATE, PLEASE SUBMIT AN ABSTRACT UP TO 250 WORDS  
NO LATER THAN OCTOBER, 27<sup>TH</sup> 2018 TO [CSULA.LASS@GMAIL.COM](mailto:CSULA.LASS@GMAIL.COM)**



Latin American Studies



# STUDENT ORGANIZATION EVENT REGISTRATION FORM

COMPLETED



This form must be completed 10 business days prior to the event date. Reservations for on campus events will not be confirmed unless this form has been completed. No publicity may be distributed or posted online until this form has been submitted for off campus events or until the reservation confirmation process has been completed for on campus events. **Signatures must be completed in blue or black ink.**

NAME OF ORGANIZATION: Latin American Studies Society PHONE: [REDACTED] DATE: 09/14/2018  
 EVENT CONTACT NAME: [REDACTED] EMAIL: [REDACTED]  
 NAME OF EVENT: Liberated Futures: A Colloquium on Central America & the Caribbean LOCATION: CSULA - USU 3rd Floor  
 EVENT DATE: 11/29-30, 18 BEGIN TIME: 8am END TIME: 6pm ESTIMATED ATTENDANCE: 200

TYPE OF ACTIVITY (THE UNIVERSITY'S GENERAL RELEASE WILL BE REQUIRED FOR CERTAIN EVENTS.)

PROCEEDS TO BENEFIT  EDUCATIONAL PROGRAM  SPIRITUAL PROGRAM  RECREATIONAL PROGRAM  
 DANCE/PARTY  SOCIAL PROGRAM  COMMUNITY SERVICE  CONFERENCE/CONVENTION  
 OTHER: [REDACTED]  SPEAKER/PANEL

WILL YOUR EVENT INCLUDE ANY OF THE FOLLOWING? (PLEASE CHECK ALL THAT APPLY)

SPORTS ACTIVITY OR COMPETITION  BEACH/FOREST/PARK CLEAN-UP  INTERNATIONAL TRAVEL  
 BONFIRE  INDOOR/OUTDOOR COOKING  DOMESTIC TRAVEL  
 AMPLIFIED SOUND  ANIMALS

PLEASE DESCRIBE THE EVENT BELOW (INCLUDE ALL ACTIVITIES):

LASS would like to continue this tradition and open the "Colloquium on Central America and the Caribbean" to all students and alumni across the Natural and Social Sciences Dept. alongside faculty, staff and community members. The theme for this year's conference is "Liberated Futures." This colloquium will consist of workshops that focus on the topics of Diaspora, Interdisciplinary Studies and a focus on the arts and cultural production. Most importantly, this conference will provide a space to celebrate the lives and accomplishments of Central Americans and the Caribbean community. we will have two notable speakers Melissa Cardoza — Afro-Indigenous Feminist organizer, Sociologist and Honduran author of "13 Colors of Resistance" and Dr. Aleksander Aguilar Antular — Sociology professor, linguist and journalist, from El Salvador-Brazil.

HOW WILL YOU MARKET THIS EVENT? (CHECK ALL THAT APPLY)

PRINTED POSTCARDS  PRINTED POSTERS/FLIERS  SOCIAL MEDIA: [REDACTED]  OTHER: personal out

WHO WILL BE INVITED? (CHECK ALL THAT APPLY):

STUDENT ORG. MEMBERS  CAL STATE LA COMMUNITY  OTHER COLLEGES & UNIV.  GENERAL PUBLIC  GUEST LIST

Events intended for the general Cal State LA campus will be listed in the Student Organization Calendar of Events distributed in a bi-weekly email by the Center for Student Involvement.  NO, I DO NOT WISH FOR MY EVENT TO BE POSTED.

WILL THE EVENT HAVE AN ADMISSION CHARGE, REGISTRATION FEE, OR RAISE ANY PROCEEDS TO BENEFIT THE ORGAZNIZATION?

(If yes, please complete statement regarding proceeds to benefit transactions on the back of this form)  NO  YES

WILL A MOVIE BE SHOWN?  NO  YES (If yes, please attach written proof of viewing rights.)

WILL THE EVENT HAVE SECURITY?  NO  YES If yes, please explain [REDACTED]

WILL FOOD BE SERVED AT THE EVENT?  NO  YES

IF YES, WHO WILL PROVIDE THE FOOD?  UNIVERSITY CATERING  OTHER: Mars Caribbean Restaurant / La Guadalupe

A completed food permit is required for all on-campus events with food unless the food is provided by University Catering.

WILL ALCOHOL BE PRESENT AT THE EVENT?  NO  YES. Please attach a completed request to serve alcoholic beverages. (This form may take up to two weeks for review and possible approval.)

WILL THE EVENT BE HELD IN A RESTAURANT/VENUE WHERE ALCOHOL IS AVAILABLE?  NO  YES Initials [REDACTED] PLEASE LIST 2 TIPS and SVPT TRAINED MEMBERS ON PAGE 2. If so, please affirm organization members and guests will not consume alcohol.

WILL OFF-CAMPUS MEDIA BE NOTIFIED ABOUT THE EVENT (NEWSPAPER, TV, RADIO, ETC.)?  NO  YES, PLEASE PROVIDE WHO WILL BE INVITED ON PAGE 2.

DOES THE STUDENT ORGANIZATION WANT TO PURCHASE SPECIAL EVENT INSURANCE FOR THIS EVENT?  NO  YES

Please be aware that student organization events are not covered for liability or other insurance by California State University, Los Angeles or the University-Student Union. Student organization officers or the advisor may be held personally liable. If the student organization would like to purchase Special Event Insurance for a particular event, please contact CSI.

RECEIVED  
09/28/18 KM

**STATEMENT REGARDING PROCEEDS TO BENEFIT TRANSACTIONS**

As officers of this recognized student organization at Cal State LA, we affirm that all proceeds raised or assets assigned will be used solely for the benefit of the organization as a whole. Further, it is affirmed that no proceeds or assets of this organizations will accrue to the benefit of any officer, member, or any private person. We also affirm that all proceeds transactions for this event will comply with all University policies and procedures including but not limited to ICSUAM Policy 3141.01 and the Cal State LA Student Organization Funds Administration Policy. Describe the admission charge, registration, participation fee, or any proceeds that will be raised to benefit the organization. Please include how much the organization will be charging for any of these proceeds.

~~This is a free event. All proceeds will go to cover lodging, and food for the event and travel expenses for international guest speakers and artists.~~  
*Any donations received from ramp up to event*

PRESIDENT: [Redacted] SIGNATURE: *[Signature]* DATE: 09/14/2018  
 TREASURER: [Redacted] SIGNATURE: *[Signature]* DATE: 09/14/2018  
 U-SU STUDENT ORGANIZATION ACCOUNT #: [Redacted] or  APPROVED EXEMPT STATUS: CSI VERIFICATION

**EVENT GUIDELINES**

The following guidelines are provided for the benefit of the student organization. They are intended to be followed completely. Failure to comply with any of the following guidelines may result in disciplinary action taken against the organization including suspension of recognition, events and use of facilities. More information can be found online in the Student Organization Handbook.

- CONDUCT:** The organization assumes full responsibility for the conduct of participants at the event. Any violation of University policy may subject the participants and/or the organization to disciplinary action by the Center for Student Involvement or Student Conduct.
- ALCOHOL:** In accordance with Administrative Procedure 019 - Alcoholic Beverages, any event (on or off campus) that involves the consumption of alcoholic beverages requires authorization from the University. Your organization must complete and submit a Request to Serve Alcoholic Beverages form in addition to this Event Registration Form. Please allow at least 3 weeks for this form to be reviewed by the University. Approved alcohol consumption events and events held where alcohol is available (but will not be consumed) require at least two TIPS certified members and two Sexual Violence Prevention & Resources Trained (SVPT) members to be in attendance of the entire event. Additional guidelines may be enforced.
- PUBLICITY:** All publicity material must comply with University Administrative Procedures AP P003 and AP P007. All printed marketing to be used for marketing registered events are required to be stamped by CSI prior to their approved posting. Stamps can be obtained after the event has been registered. All printed material may be posted for up to a period of fourteen (14) calendar days. For student organizations, the "POSTING VALID THRU \_\_\_" stamp must be clearly visible on the face of the posting.
- GENERAL RELEASE:** If your event will require the use of general release waivers prior to organization member and guest participation, your organization is required to comply with all instructions provided by CSI, including submitting all completed forms and requested documents.

MY SIGNATURE BELOW INDICATES THAT I WILL TAKE RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE EVENT WHICH MY ORGANIZATION IS SPONSORING WILL FOLLOW ALL GUIDELINES SET FORTH BY THE UNIVERSITY. I ACKNOWLEDGE THAT THIS EVENT AND ANY ASSOCIATED EVENT SPACE RESERVATIONS MAY BE SUBJECT TO CANCELLATION BASED ON MY ORGANIZATION'S RECOGNITION STATUS.

STUDENT ORG. OFFICER'S NAME: [Redacted] SIGNATURE (PLEASE USE BLUE OR BLACK INK ONLY): *[Signature]* DATE: 9/18/2018  
 ADVISOR'S NAME: [Redacted] SIGNATURE: *[Signature]* DATE: 9/18/2018

**ACKNOWLEDGMENT - FOR OFFICE USE ONLY**

CENTER FOR STUDENT INVOLVEMENT (U-SU 204) SIGNATURE: *[Signature]* DATE: 9.28.18  
 CSI VERIFIES THE ORG. IS RECOGNIZED BY THE UNIVERSITY

ASSISTANT DEAN OF STUDENTS: WELLNESS & ENGAGEMENT

GENERAL RELEASE REQUIRED FOR ALL PARTICIPANTS?  NO  YES DATE REQUIRED: \_\_\_\_\_

**NOTIFICATIONS:**

PUBLIC AFFAIRS DATE: \_\_\_\_\_  ATHLETICS DATE: \_\_\_\_\_  
 DEPT. OF PUBLIC SAFETY DATE: \_\_\_\_\_  FACILITIES USE COORDINATOR DATE: \_\_\_\_\_  
 OTHER: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_  U-SU BUSINESS OFFICE DATE: \_\_\_\_\_

NOTES OR UPDATES: (TIPS-CERTIFIED/SVPT TRAINED MEMBERS, SOCIAL MEDIA SITES/HANDLES, INVITED MEDIA, ADDITIONAL INFORMATION/REQUIREMENTS)

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, LOS ANGELES  
TEMPORARY FOOD FACILITY PERMIT

Print Form

Clear Form

Date of Event: November 30, 2018 Estimated Attendance: 200

Name of Event: Liberated Futures: A Colloquium on Central America and the Caribbean

Type of Event: Educational Location: CSULA-USU

Sponsoring Organization: Lat. Am Studies Society

Authorized Representative: [Redacted] Phone: [Redacted] Fax: \_\_\_\_\_

Time:

Access Time: 8 a.m./p.m. to 6 a.m./p.m.

Event Time: 9 a.m./p.m. to 6 a.m./p.m.

Type of Food Service:

- Bake Sale
- Snacks
- Food Sale
- Catering
- Barbecue
- Potluck
- Other (describe below) PICK-UP ONLY

(Provide caterer's complete name and address in space above this box; see Paragraph 6.2(e) in Temporary Food Facility Guidelines for further instructions.)

Describe Other: Mars Caribbean Restaurant 14008 Crenshaw Blvd. Los Angeles, GARDENA CA 90249

List all food and potentially hazardous food (see Temporary Food Facility Guidelines for definition) items to be sold/served (include ingredients), use back of page if necessary. Garnachas, Tostadas, Salbutes

Where will this food be prepared or purchased [Note no Home Baked/Cooked Items are Allowed]? at the restaurant  
Mars Caribbean

List all beverages to be sold/served: soda, tea, water

Where will beverages be prepared or purchased? at restaurant

Method/s of maintaining proper holding temperatures for potentially hazardous food/s during transportation and service: platters and beverage containers

**Agreement:** For the privilege of selling foods and/or beverages on campus, the Sponsoring Organization shall have attended a food handling orientation (offered at the beginning of Fall and Spring quarters), agrees to read, understand, and comply with the CSLA Temporary Food Facility Guidelines governing food sales or service. Failure to comply with the rules may result in the loss of food and/or beverage selling/serving privileges and possibly disciplinary action.

**Insurance:** (Student Organizations Only) As a prerequisite, the Sponsoring Student Organization agrees to obtain proper insurance coverage from the Associated Students, Inc. (ASI) at least two weeks prior to the event date and ASI agrees to include the Sponsoring Student Organization's activity in its insurance policy. This Temporary Food Permit will not be approved unless accompanied by a proof of ASI insurance.

No liability will be assumed by California State University, Los Angeles, University-Student Union, or University Auxiliary Services for any food or beverage the sponsoring organization provides to the campus community. This permit should be submitted at least 10 days prior to the activity for proper reviews and approvals; otherwise there is no guarantee of completion by the event date.

All signatures shall be obtained in the following order. Student organizations need all signatures; other organizations 1, 3 and 4 only.

1. Signature of Sponsoring Organization Chairperson: [Signature] Authorized Representative to be present at event: [Redacted]
2. Center for Student Involvement (UU 204) (Student Organizations Only): [Signature] Date: 9.20.18
3. University Auxiliary Services, Inc. (Golden Eagle Bldg 314): [Signature] Date: 9/25/18
4. Environmental Health & Safety (Corporate Yard Bldg. 244): [Signature] Permit No.: 18-663 Date: 9/25/18

Have Amanda send to abi

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, LOS ANGELES  
TEMPORARY FOOD FACILITY PERMIT

Print Form

Clear Form

Date of Event: 11/29/2018 Estimated Attendance: 200

Name of Event: Liberated Futures: A Colloquium on Central America and the Caribbean

Type of Event: Educational Location: CSULA - USU

Sponsoring Organization: Latin-Am. Studies Society

Authorized Representative: [Redacted] Phone: [Redacted]

Time:

Access Time: 8 a.m./p.m. to 6 a.m./p.m.

Event Time: 9 a.m./p.m. to 6 a.m./p.m.

Type of Food Service:

- Bake Sale
- Snacks
- Food Sale
- Catering
- Barbecue
- Potluck
- Other (describe below) **PICK-UP ONLY**

(Provide caterer's complete name and address in space above this box; see Paragraph 6.2(e) in Temporary Food Facility Guidelines for further instructions.)

Describe Other: La Guatemalteca 4032 w. BEVERLY BLVD. Los Angeles, CA 90004

List all food and potentially hazardous food (see Temporary Food Facility Guidelines for definition) items to be sold/served (include ingredients), use back of page if necessary. BEANS AND RICE, BREAD, CREAM

Restaurant La Guatemalteca

Where will this food be prepared or purchased [Note no Home Baked/Cooked Items are Allowed]? PREPARED - at the

List all beverages to be sold/served: CORN DRINK, COFFEE

Where will beverages be prepared or purchased? PREPARED

Method/s of maintaining proper holding temperatures for potentially hazardous food/s during transportation and service: PLATTERS AND CRINK WARMERS

**Agreement:** For the privilege of selling foods and/or beverages on campus, the Sponsoring Organization shall have attended a food handling orientation (offered at the beginning of Fall and Spring quarters), agrees to read, understand, and comply with the CSLA Temporary Food Facility Guidelines governing food sales or service. Failure to comply with the rules may result in the loss of food and/or beverage selling/serving privileges and possibly disciplinary action.

**Insurance:** (Student Organizations Only) As a prerequisite, the Sponsoring Student Organization agrees to obtain proper insurance coverage from the Associated Students, Inc. (ASI) at least two weeks prior to the event date and ASI agrees to include the Sponsoring Student Organization's activity in its insurance policy. This Temporary Food Permit will not be approved unless accompanied by a proof of ASI insurance.

**No liability will be assumed by California State University, Los Angeles, University-Student Union, or University Auxiliary Services for any food or beverage the sponsoring organization provides to the campus community.** This permit should be submitted at least 10 days prior to the activity for proper reviews and approvals; otherwise there is no guarantee of completion by the event date.

**All signatures shall be obtained in the following order.** Student organizations need all signatures; other organizations 1, 3 and 4 only.

1. Signature of Sponsoring Organization Chairperson: [Signature] Authorized Representative to be present at event: [Redacted]

2. Center for Student Involvement (UU 204) (Student Organizations Only) Date: 9.21.18

3. University Auxiliary Services, Inc. (Golden Eagle Bldg 314) Date: 9/25/18

4. Environmental Health & Safety (Corporate Yard Bldg. 244) Permit No. 18-664 Date: 9/25/18

## Liberated Futures: A Colloquium on Central America & the Caribbean

### Briefly Describe the Event:

The Latin American Studies Society, a student organization in full support from the Latin American Studies Program and in collaboration with the working group O Istmo would like to initiate its first colloquium dedicated to the histories, experiences and peoples of Central America and the Caribbean. During this conference, students, professionals, community and allies will come together in solidarity to exchange experiences, knowledges and skills that will continue to enrich the futures of diasporic communities and epistemologies within and beyond the academic institution.

### How will this program enhance the Cal State LA Experience?

This colloquium will consist of workshops that focus on the topics of Diaspora, Interdisciplinary Studies, as well as the arts and cultural production. Most importantly, this conference will provide a space to reflect and celebrate the lives and accomplishments of Central American and Caribbean communities, and ultimately envision decolonized, liberated futures.



DATE: September 20, 2018  
FROM: Ericka Verba, Director, Latin American Studies Program   
TO: Associated Students, Inc.  
CC: Dr. Pamela Scott-Johnson, Dean, NSS  
SUBJECT: Support for Latin American Studies Society Colloquium, Nov. 29 & 30, 2018

With this memo I offer the Latin American Studies Program's full and enthusiastic support for the funding request by the Latin American Studies Society for their event "Liberated Futures: Colloquium on Central America Caribbean," to be held on November 29 and 30, 2018.

Thank you for your consideration.





# CAL STATE LA

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, LOS ANGELES

College of Natural and Social Sciences  
Office of the Dean

September 21, 2018

Associated Students, Inc.  
Finance Committee  
Cal State LA  
5151 State University Drive  
Los Angeles, CA 90032

I am pleased to offer my enthusiastic support to the Latin American Studies Society for their event *Liberated Futures: Colloquium on Central America Caribbean* scheduled for November 29-30, 2018. This colloquium will consist of workshops that focus on the topics of Diaspora and Interdisciplinary Studies. The event is open to all Cal State LA students and will provide a space for students, professionals, and the community to come together to exchange experiences, knowledge, and skills that will continue to enrich the future of diasporic communities and epistemologies within and beyond the academic institution.

Thank you for your consideration.

Sincerely,

Pamela Scott-Johnson, Ph.D.  
Dean, College of Natural and Social Sciences

Liberated Futures: A Colloquium on Central America and the Caribbean  
Latin American Studies Society

Costs estimates as follows

11/29

La Guatemalteca:

Beverages: Atol de Elote  $1.99 * 200 = 398$   
Cafe  $1.49 * 200 = 298$

Food:

Casamiento  $2.50 * 200 = 500$

Total \$1,196

11/30

Mars Caribbean:

Sampler Plate  $8.99 * 200 = 1,798$

Total for both restaurants:

$2,994 = 3,000$

# Mars Caribbean



↑  
Sampler  
Plate

8.99  
x  
200  

---

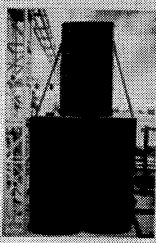

1,798

www.prorentals.net/collections/rental-packages

Rental Store Audio Rentals Lighting Rentals Video Rentals

Package Systems


Our rental packages have been carefully selected to provide you with the best discounted price when renting together as a package. If you are not sure, give our rental technicians a call for assistance.

30,000Watt RCF Line Array 4x4 with Yorkville Subwoofers by RCF \$7,250.00

8ft x 8ft Stage Riser Platform by Pro AV Source \$279.99

2,250.



La Guatemalteca

- Pan con Longaniza \$3.99
- Tortilla con Pasaña \$3.99
- Tortilla con Longaniza \$3.99

## BEVERAGES BEBIDAS

16oz. \$1.99

- Jamaica
- Tamarindo
- Horchata

10oz. \$1.49

### HOT DRINKS

- Cafe a Te
- Atol de Elote
- Arroz en Leche

16oz. \$1.99

### FOUNTAIN DRINKS

16oz. \$1.99

- Diet Coke
- Coke
- Sprite

398  
298

Cafe 1.49  
x 200

---

298

Atol de Elote 1.99  
x 200

---

398

PRECIO RECOMENDACIÓN DURACIÓN HORARIO

Consejo: esperar

*Flight for Rebeca Lane*

1:40 p. m. - 11:40 p. m. GUA 12h LAX **\$504**

11:25 a. m. - 10:10 a. m. LAX 20h 45min GUA 2 webs

Aeromexico - Operado por Aerofloral

7:06 p. m. - 10:44 p. m. GUA 5h 38min LAX **\$514**

9:35 p. m. - 12:35 p. m. +1 LAX 13h GUA 2 webs

Volaris / Spirit Airlines - Operado por Volaris Costa Rica

7:06 p. m. - 10:44 p. m. GUA 5h 38min LAX **\$563**

9:35 LAX 13h GUA 2 webs

*La Guatemalteca*

COMIDAS INDIVIDUALES  
INDIVIDUAL SIDES

Med: \$4.99 Lrg: \$7.99

CADA PIEZA DE POLLO  
INDIVIDUAL PIECE OF CHICKEN \$2.99

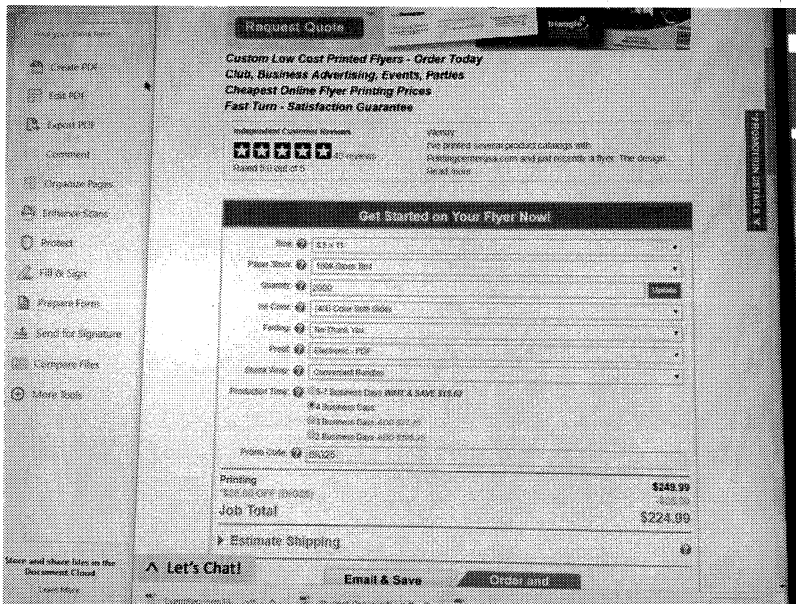
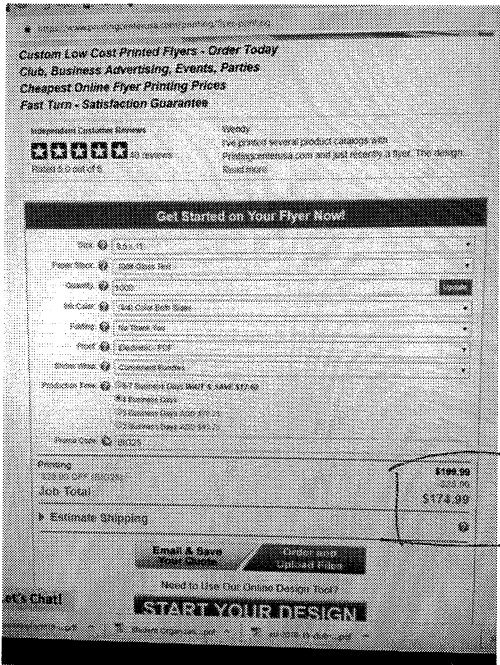
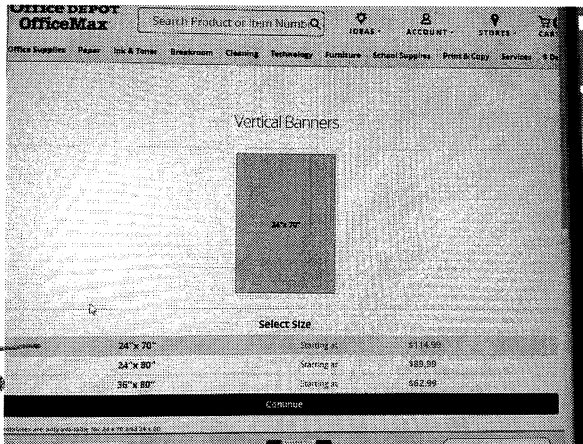
- Casamiento SM: \$2.99 REG: \$4.99
- Frijol y Arroz SM: \$2.99 REG: \$3.99

ORDER IN GUATEMALTECA  
SIDE OF CHICKEN INDIVIDUAL SIDES

*2.50 + 200 = 500*

Banners

114.99  
4 = 460





*Flight for Melissa Cardoza*

12:16 p. m. TGU - LAX nov. 26 - dic. 7, 1

PRECIO	RECOMENDACIÓN	DURACIÓN	HORARIO
\$809	1:07 p. m. - 11:49 a. m. TGU 24h 42min LAX		
\$827	12:30 a. m. - 12:28 p. m. LAX 9h 58min TGU	14 webs	
\$861	1:35 p. m. - 9:54 p. m. TGU 19h 19min LAX		
	12:55 a. m. - 12:40 p. m. LAX 9h 45min TGU	United	
	6:17 a. m. - 11:07 a. m. TGU 8h 50min LAX		
	12:30 a. m. - 3:28 p. m. LAX 12h 58min TGU	18 webs	

MALETAS FILTROS

1:11 p. m. REC - LAX nov. 5 - dic. 13, 1

PRECIO	RECOMENDACIÓN	DURACIÓN	HORARIO
\$1,423	9:00 a. m. - 11:24 p. m. REC 19h 24min LAX		
\$1,503	11:40 a. m. - 6:45 a. m. LAX 14h 5min REC	4 webs	
\$1,507	3:55 p. m. - 6:15 a. m. REC 19h 20min LAX		
	2:35 p. m. - 3:20 p. m. LAX 10h 45min REC	American Airlines	
	2:01 p. m. - 2:25 p. m. LAX 18h 24min REC	American Airlines	

MALETAS FILTROS

*Flight for Aleksander Aguilera Antunes*

12:18 p. m. SJO - LAX nov. 23 - dic. 10, 1

PRECIO	RECOMENDACIÓN	DURACIÓN	HORARIO
\$421	5:40 a. m. - 11:07 a. m. SJO 7h 27min LAX		
\$421	10:31 p. m. - 9:13 a. m. LAX 8h 42min SJO	7 webs	
\$483	1:40 p. m. - 10:45 p. m. SJO 11h 5min LAX		
	12:30 a. m. - 8:10 a. m. SJO 11h 5min LAX	7 webs	

MALETAS FILTROS

*Flight for Federico Peixoto*